September 2016, SUMMARY

PARK HYATT GUANGZHOU

(Page 4

After Asian Games 2010, Guangzhou city, with its population 8.5 million, in China furthers acceleration of the development. Hotel construction is in bloom now, being conscious of Hong Kong. PARK HYATT GUANGZHOU is located in a special development area, competing against rivals, collaborated with a Japanese sculptor and a famous interior design firm, as a differentiation to others.

Upon a design theme of "timeless Chinese residence", the hotel was planed as a grand maison with residential zoning. The design team used local materials that incorporated the local culture, like unique approach of modern art.

Designer : SUPER POTATO

HOSHINOYA TOKYO

(Page 62)

This new type of urban resort hotel opened currently in Otemachi one of central business district in Tokyo, based upon theme of Tower of Japanese style inn. The facade of the hotel is covered with Edo-komon pattern screens to envelop architectural structures like columns, beams and windows. One unit of the hotel is composed of six rooms and ocha-no-ma style living room and there are fourteen units in a tower building. As of Japanese style, guests are to put off shoes when they enter the interior, which might be useful for people to keep privacy and intimacy. Different from western hotels, this one introduces traditional Japanese way of relaxation and modern functionalism. Designer : Mitsubishi Jisho Sekkei NTT FACILITIES AZUMA ARCHITECT & ASSOCIATES studio on site

YONA YONA BEER WORKS Kichijoji

(Page 76

Following the chained ones in Akasaka, Kanda and Aoyama, YO-HO Brewing Company owned a new one in Kichijoji. Based upon a beer factory, this beer hall has a beer serving counter in the center with intriguing decoration of aged copper plates and twenty kinds of taps. Some twenty people use a big counter near the beer serving area. Materials like industrial pipes, rough wooc boards, aged metal plates are effective in presentation. Various seats are available, bench seats, box seats and private rooms, targeting customers in Kichijoji, one of classy and cultural neighborhood in Tokyo.

Designer : Jumpei Yamagiwa / DESIGN POST

RISE & WIN Brewing Co. BBQ & General Store (Page 80)

Kamikatsu-cho in Tokushima Prefecture is a kinds of eco-town proclaiming that they keep try zero-wasting. Recently some company, agreeing to the town eco-policy, opened a building as an iconic small brewery, shop, and rice-tasting facility, in the town. The architect of this project planned to embody the local identity and ideal new architecture. The site is oblong and there are rooms for touring and shopping and drinking. Eight meter high big window is decorated by salvaged old wood frames. Wasted furniture, farm equipments are used for shelves, recycled bottles for chandeliers, and other materials for smart utilizations. The establishment presents a conscious of recycling and reusability matching the policy of the town.

INSTALLATION & EXHIBITION DESIGN (Page 115)

A report on works of displayers. We see everyday various types of presentation for various exhibition spaces. How displayers complete their work under some requirements in limited spaces is interesting. Here you see three impressive case studies of current display works with interviews with the designers.

THE PARK · ING GINZA (Page 130)

THE PARK•ING GINZA opened in Ginza, trendy downtown in Tokyo. It is in the third and fourth basement of SONY Building, a landmark modern building. Interesting things about the shop is that it is directly open to a big parking lot. So the environmental design was inspired by the location. In a sense, parking lot makes an ideal space for shop, for it is composed of some small shop in shops and the interior elements are flexible. The shop interior seemingly looks like deserted space or remains but it gives off auto or something as a whole and it strongly bring shoppers of special taste in here. Now the shop attracts a lot of foreign travelers and the fact tells us something about what the shop's allure is.

Designer : Nobuo Araki / The Archetype

JULIEN DAVID JINGUMAE

(Page 138)

Julien David, a French fashion designer, is based in Japan. His shop in Jingumae was recently renovated and extended. The first floor is a store and the second floor is an office. ciguë, French design company created this project.

They emphasized exposure of raw materials and traces of hard work in this establishment. Concrete structure and aluminum fixtures are poetically composed like an abstract art gallery. The fixture flexible to fit to any composition for displaying items and concrete parts express strangeness and delicateness, according to the designer. Shoppers to this interior are to take emigrational route in the store to see merchandises, which is an invisible reference to the interior design.

esigner : cigue

PAUL SMITH ROPPONG

(Page 156)

PAUL SMITH ROPPONGI is a store on the street, covering a wide collection for men and women. The 23 meters long wall is gently curved to show a lot of framed pieces of art works; pictures,posters, photos, some of which belong to collection of Mr.Paul Smith himself. In the back of the space, there is a 3x3m square display space, which is exactly the same floor area of the first Paul Smith shop in London.

Floor materials are recycled wood in parquet brought from UK. Also vintage furniture from various countries and of various periods and even doorknobs are varied for every door. Shoppers might feel shop owner's interest in and loyalty to the brand. Designer : Paul Smith with Paul Smith Shop Design Studio



NEW SHOP & ENVIRONMENT 新作

- 46 パーク ハイアット 広州 スーパーポテト
- 62 星のや東京 三菱地所設計 NTTファシリティーズ 東 環境・建築研究所 オンサイト計画設計事務所
- 73 [記事] ヒノキエ芸とのコラボレーションから 生まれたオリジナル家具 取材・文◎塩野哲也

FEATURE ARTICLE 1 業種特集1/クラフト ビアバー

- 76 よなよなビアワークス 吉祥寺店 デザインポスト
- 80 ライズアンドウィン ブルーイングカンパニー バーベキューアンドジェネラルストア NAP建築設計事務所
- 86 ライズアンドウィン ブルーイングカンパニー カミカツ タップルーム NAP建築設計事務所
- 88 [記事] 町の思想を体現する建築 中村拓志氏(NAP 建築設計事務所)に聞く 取材・文◎新川博己
- 89 終日ワン メトロノーム
- 92 クラフトビール×メックスイタリアン **クラフトマン** ベイリーフ
- 96 ビフォアナイン パドル
- 99 **ウ**イズ クラフト ビアアンドフード 山岸由佳
- 102 クラフトビアキッチン 自由が丘店 デザインレーベル
- 105 ワイワイジー ブルワリー&ビアキッチン ジョージクリエイティブカンパニー
- 108 [記事] 20 Original Beer Taps & Servers

SPECIAL FEATURE

特別企画/新たな体験を生み出す展示空間デザイン

- 116 ユーラシアの庭「水分峠の水草」 須藤玲子 イサクデザイン
- 120 ウッド ファニチャー ジャパン アワード 2016 エマニュエル・ムホー アーキテクチャー + デザイン
- 124 Volez, Voguez, Voyagez Louis Vuitton 空へ、海へ、彼方へ - 旅するルイ・ヴィトン展 ロバート・カーセン

FEATURE ARTICLE 2

業種特集2/ブティック 130 ザ・パーキング 銀座 荒木信雄/アーキタイプ

- SERIAL 135 エッセンス オブ アナイ ルミエア 東急プラザ銀座店
- 文田昭仁デザインオフィス 138 ジュリアン・デイヴィッド 神宮前 シグー
- 142 **D** $p_{i_1-r_1} = -r_2 =$ ダイケイミルズ
- 145 ミー イッセイミヤケ青山店 ナオト フカサワ デザイン
- 148 オムプリッセ イッセイミヤケ 代官山店 ナオト フカサワ デザイン
- 151 [記事] モノの周囲をつくるデザイン 深澤直人氏 (NAOTO FUKASAWA DESIGN) に聞く
- 153 メゾン キツネ 代官山 メゾンキツネ
- 156 ポール・スミス 六本木店 ポール・スミス + ポール・スミスショップ デザインスタジオ
- 160 カーサ ヴィア バス ストップ 東急プラザ銀座 アッカ
- 163 吾亦紅 セイ
- 167 イザ 乃村工藝社
- 171 タクタク/プランテーション 代官山店 武松幸治 + E.P.A 環境変換装置建築研究所
- 174 サロン アダム エ ロペ 東急プラザ銀座店/ サロン ギンザ サボウ 窪田建築都市研究所
- 178 N. ハリウッド _{六本木} ミスターハリウッド 181 ハンター 銀座フラッグシップ Alasdhair Wills Checkland Kindlevsides
- 185 [記事] design ideas for boutiques ハンガー什器とディスプレイテーブルのデザイン



31 FASHION ◎野田達哉 HAPPENINGが投げかける 都市とモードの関係 33 NEW YORK◎春日淑子 増殖する一流デパートのオフプライス・チェーン 35 COMMUNITY DESIGN◎紫牟田伸子 出合いを生むにぎやかな図書館 36、37 NFWS オカムラデザインスペースR第14回企画展 「木のパーティション」 / デザインペイント 5ストーリーズ コレクション展 2016 「 E C O S オーガニックペイント 」

COLUMN & NEWS

215 New Definition of Design デザインの新定義 61 文◎土田貴宏 野本哲平 216 バナキュラーショップデザイン 世界の街を訪ねて 24 写直・文◎斎藤正洋 ボズジャ島/トルコ 220 Lighting in the Space 明かりのある情景 9 文◎米津誠太郎 Caravaggio 221 新・硝子素材考2 文◎木下 純 ガラス成形の歴史と変遷 222 Pick Up Material!! 9 文◎大菅 カ Ecosオーガニックチョークボードペイント 224 商空間オピニオン 45 文◎高橋正明 関 祐介 225 Book Watch 9 文◎さざえ堂 + 編集部 226 CALENDAR & INFORMATION 228 FROM EDITORS

ADVERTISING

22 広告 Index 191 特別協賛広告企画 「音響·映像装置| 203 広告企画 「透明·透光素材」 241 PRODUCT INFORMATION Product File "ドアノブ & レバーハンドル" Topics

本誌に使用されている図面表記の略号

AC	空調機	Air Conditioner
BC	空調機 ボトルクーラー	Bottle Cooler
BS	ビールサーバー	Beer Server
CH	 天井高さ	Ceiling Hight
CL	大井高 ⁶ 天井基準面	Ceiling Line
CR	クロークルーム	Cloak Room
COT	コールドテーブル	Cold Table
CT	カウンター	Counter
DCT	ディシャップカウンター	
DD	ドリンクディスペンサー	Dish up Counter Drink Dispenser
DJ	ディスクジョッキールーム	Disk Jockey Room
DS	ダクトスペース	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
DSP	ディスプレイスペース/	Duct Space
DSF	ディスプレイステージ	Display Space /
DT		Display Stage
DT DW	ディスプレイテーブル ダムウエーター / リフト	Display Table
	エスカレーター	Dumbwaiter / Lift
ES		Escalator
EV	エレベーター	Elevator
F	冷凍庫	Freezer
FR	フィッティングルーム	Fitting Room
FL		Floor Level
GAT	ガステーブル	Gas Table
GL	基準地盤面	Ground Level
GT	グリストラップ	Grease Trap
Hg	ハンガー	Hanger
IM	製氷器	Ice Maker
M	鏡	Mirror
M·WC	男子用便所	Men's Water Closet
PA	音響機器(室)	Public Address (Room)
PS	パイプシャフト	Pipe Shaft
PT	包装台	Package Table
R/RCT	レジスター/	Register, Cashier
	レジカウンター	Cashier Counter
RF	冷蔵庫	Refrigerator
RFR	冷凍冷蔵庫	Freezer & Refrigerator
S	シンク	Sink
SC	ショーケース	Show Case
Sh	棚	Shelf
SP	スピーカー	Speaker
SPC	サンプルケース	Sample Case
ST	ステージ	Stage
SS	サービスステーション	Service Station
SW	ショーウインドー	Show Window
Т	テーブル	Table
VM	自動販売機	Vending Machine
WT	作業台·調理台	Work Table, Worktop
W·WC	女子用便所	Women's Water Closet

本誌に使用されている材料仕様の略号

AEP	アクリルエマルションペイント	Acrylic Emulsion Paint
СВ	コンクリートブロック	Concrete Block
CL	クリアラッカー	Clear Lacquer
DL	ダウンライト	Down light
EP	合成樹脂エマルションペイント	Emulsion Paint
FB	フラットバー	Flat Bar
FIX	はめ殺し	Fixed Fitting
FL	蛍光灯	Fluorescent Lamp
FRP	ガラス繊維強化プラスティック	Fiberglass Reinforced Plastic
HQI	高効率ランプ	Hight Quality Intensity Lamp
HL	ヘアライン仕上げ	Hair-line Finish
IL	白熱灯	Incandescent Light(Lamp)
JB	ジェットバーナー仕上げ	Jet Burner Finish
LED	発光ダイオード	Light Emitting Diode
LGS	軽量鉄骨	Light Gauge Steel
MDF	中密度繊維板	Medium Density Fiber Board
OP	オイルペイント	Oil Paint
OS	オイルステイン	Oil Stain
OSB	構造用合板/木片圧縮合板	Oriented Strand Board
PB	石膏ボード	Plaster Board, Gypsum Board
PL	プレート/平板	Plate
RC	鉄筋コンクリート	Reinforced Concrete
SOP	合成樹脂調合ペイント	Synthetic Oil Paint
SRC	鉄骨鉄筋コンクリート	Steel Framed Reinforced Concrete
SUS	ステンレス	Stainless Steel
t	厚さ	Thickness
UC	ウレタンクリア仕上げ	Urethane Clear Finish
UL	ウレタンラッカー	Urethane Lacquer
UV	紫外線強化塗装	Ultraviolet Coat
VP	ビニルペイント	Vinyl Paint
W	木造	Wood
@	ピッチ	Pitch
Φ	直径	Diameter

商店建築 第61巻9号 2016年9月1日 毎月1回1日発行 愛読者係 ☎03(3363)5910代 編集部 ☎03(3363)5740代 支社/大阪府大阪市中央区西心斎橋1-9-28 リーストラクチャー 西心斎橋 〒542-0086 支社/武村知秋(広告) **2**06 (6251) 6523 E-mail salesdpt@shotenkenchiku.com(販売) アート・ディレクション/ SOUP DESIGN info@shotenkenchiku.com(編集) URL http://www.shotenkenchiku.com 定価2,100円 本体1,944円 年間購読料/25,200円(税込み国内のみ)

STAFF 編集長/山倉礼士 編集/車田 創 玉木裕希 神山真美子 竹島兄人 伊藤梨香 販売/工藤仁樹 山脇大輔 愛読者係/関根裕子 経理/村上琴里

レイアウトデザイン/ SOUP DESIGN + 宇澤佑佳

印刷/図書印刷株式会社



2016.9 Vol.61 No.9

表紙写真/ パーク ハイアット 広州 (P.46) 撮影 / 藤本一貴

※ 図本誌を無断で複写複製(電子化を含む)することは、著作権法上の例外を除き、 禁じられています。本誌をコピーされる場合は、事前に日本複製権センター(JRRC)の 許諾を受けてください。また本書を代行業者等の第三者に依頼してスキャンやデジタル 化することは、たとえ個人や家庭内での利用であっても一切認められておりません。 JRRC ⟨http://www.jrrc.or.jp eメ−ル:info@jrrc.or.jp ☎:03-3401-2382⟩